
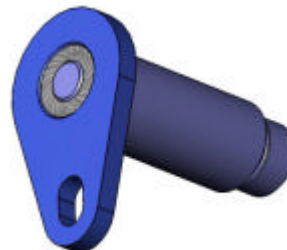


<b>INFORMAZIONE TECNICA</b> <i>TECNICAL INFORMATION</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo <b>Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro.</b> <i>Instruction on how to check the pin tab and the tightness of the locking ring nut.</i>				Pagina - Page 1 di 3	

Disegno schematico della testa e del perno.  
*Tab and pin sketch.*



- 1) Verificare il serraggio della ghiera di bloccaggio con una coppia che corrisponde alla presente tabella:  
*Check that the locking ring nut is torqued to the values in the following table :*


Diametro perno <i>Pin diameter</i>	Diametro filetto <i>Thread diameter</i>	Coppia di serraggio della ghiera <i>Ring tightening torque</i>
25	M20x1	60 Nm
30	M20x1	60 Nm
40	M35x1.5	190 Nm

**Esempio di verifica del serraggio:**  
***Example of torque check:***

Immagine/i che mostra in sequenza:  
*These images show how to:*

- 1) Serrare la ghiera con chiave dinamometrica al valore previsto.  
*Tighten the ring nut with a torque wrench to the required setting.*




INFORMAZIONE TECNICA <i>TECHNICAL INFORMATION</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo <b>Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro.</b> <i>Instruction on how to check the pin tab and the tightness of the locking ring nut.</i>				Pagina - Page 2 di 3	

- 2) Togliere la vite di fermo della testa e verificarne l'integrità.  
*Remove the tab retaining bolt and check that it is intact.*



- 3) Verificare l'integrità della testa del perno colpendola con un martello in modo da farla ruotare di qualche grado e senza danneggiarla.  
*Check that the pin tab is intact by tapping it with a hammer to make it turn by a few degrees without damaging it.*



<b>INFORMAZIONE TECNICA</b> <i>TECNICAL INFORMATION</i>	N° 984.124	04-04-2007	Revisione fatta da:		 Modulo 7.3.05 Rev. 00
			N°	Del	
Titolo <b>Istruzione di controllo del fissaggio dei perni con testa ad oliva e vite di fermo antigiro.</b> <i>Instruction on how to check the pin tab and the tightness of the locking ring nut.</i>					Pagina - Page 3 di 3

- 4) Rimontare nella posizione originale la vite sulla testa del perno.  
with lock-tight *replace the retaining bolt in its original position on the pin tap.*



- 5) Punzonare il perno sulla faccia verso il filetto con un bulino per identificare quelli controllati.  
*Punch with a chisel the pin toward the thread-side, in order to identify those already controlled.*

Altre verifiche secondo le normali consuetudini ( ingrassaggio, corrosione, usura etc..) *Make other checks according to usual procedure (lubrication, corrosion, wear-and-tear etc.).*